

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL

D A T E : Lundi 08 août 2016
H E U R E : 19 h 30
L I E U : Hôtel de Ville de Dunham

ÉTAIENT PRÉSENTS : M Pierre Janecek, maire
MM. Kevin Mitchell
Jacques Beaulieu
Gaston Chamberland
Gérard Dalpé
Neil Perkins
Mme Maguy Carpentier, conseillers
ainsi que le greffier, Monsieur Pierre Loïselle

ADMINISTRATION

ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR

195-16 Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu

et unanimement résolu que l'ordre du jour soit accepté.

Adopté.

ACCEPTATION DES PROCÈS-VERBAUX

196-16 Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que le procès-verbal de l'assemblée du mois de juillet 2016 soit accepté tel que rédigé.

Adopté.

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS (sujets à l'ordre du jour)

Aucune question posée.

DÉMISSION JACQUES BEAULIEU COMITÉ ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU

Suite à la démission de Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu du comité environnement et hygiène du milieu,

IL EST :

197-16 Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu que Madame la conseillère Maguy Carpentier soit nommée sur le comité environnement et hygiène du milieu pour remplacer Monsieur Beaulieu.

La présidence du comité sera déterminée à une prochaine séance.

Adopté.

COMPTES PAYABLES

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

198-16

et unanimement résolu que la liste des comptes payables au 8 août 2016, représentant des déboursés de 207 819,84 \$ soit acceptée et qu'il soit procédé au paiement desdits comptes, par les chèques # 31665 à # 31772 inclusivement.

Adopté.

*Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu enregistre son vote **contre** la proposition, mais uniquement en ce qui concerne les paiements pour les travaux d'amélioration des chemins McCullough et Strobl.*

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de ces dépenses pour un montant total de 16 7981,81 \$, le solde des dépenses de 39 838,03 \$ ayant fait l'objet d'un certificat antérieur.

SUIVI DES DOSSIERS

Le directeur général donne un compte-rendu sur l'état des dossiers en cours.

ORGANISMES PARAMUNICIPAUX

Les membres du Conseil responsables donnent les principaux dossiers en cours à la MRC, au CLD, à la REGIE INTERMUNICIPALE D'ÉLIMINATION DES DECHETS SOLIDES DE BROME-MISSISQUOI et à la FONDATION BMP.

ADMINISTRATION – FINANCES

CESSION ANCIEN CHEMIN PUBLIC

199-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu

et unanimement résolu que les deux parcelles d'un ancien chemin public, sur le lot 3 980 381 du cadastre du Québec, soient cédés pour 1 \$ à VIGNOBLE GAGLIANO INC. et que le maire et le directeur général soient autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, les documents nécessaires dont notamment l'acte notarié. Tous les frais inhérents (notaire, arpenteur, etc.) seront à la charge de l'acheteur.

Adopté.

RENOUVELLEMENT SPA DES CANTONS

200-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que soit renouvelée, pour une période d'un an, l'entente de services avec la SPA DES CANTONS pour le contrôle animalier sur le territoire de Dunham, selon la grille tarifaire des municipalités membres.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 13000 499.

TRANSPORT

RÉFECTION RUE LAPRAIRIE

201-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu qu'un montant maximal de 25 000 \$ soit autorisé pour des travaux de réfection de la rue Laprairie (réfection de fondation sur 250 mètres et rechargement complet de pierre). Les matériaux seront fournis par la Ville de Dunham pour un coût total d'approximativement 50 000 \$.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10320 710.

RECHARGEMENT CHEMIN HUDON

202-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 125 000 \$ soit autorisé pour l'achat de matériaux pour le rechargement de pierre du chemin Hudon.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10320 710.

RACCORDEMENTS D'ENTRÉE DE COUR ET PAVAGE SECTEUR LAC SELBY ET DAUDELIN

203-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 20 000 \$ soit autorisé pour divers travaux de réparation et recouvrement d'asphalte dans différents secteurs, notamment le secteur de la rue Daudelin et du lac Selby.

Ces travaux consistent en des travaux de rapiéçage à 35 \$/mètre carré, et le pavage de l'extrémité de la rue Métivier, à 24 \$/mètre carré, pour un total de 230 mètres carrés.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 32000 521, en tenant compte d'un transfert budgétaire à être autorisé par résolution lors de la prochaine assemblée du conseil municipal.

SOUSSIONS - SEL A DEGLACER

Suite à notre demande de soumission sur invitation pour la fourniture d'approximativement 500 tonnes métriques de sel à déglacer, pour les besoins du service de voirie durant la saison d'hiver 2016-2017, cinq (5) soumissions ont été reçues et ouvertes publiquement le 20 juillet 2016 à 10 h, soit :

	Montant soumis livré (taxes incluses)	Montant soumis non livré (taxes incluses)
▸ TECHNOLOGIE DE DÉGIVRAGE CARGILL	121.61\$	103.23\$
DIVISION DE CARGILL LTÉE		
▸ COMPASS MINERALS CANADA CORP	114.21 \$	105,78 \$
▸ MINES SELEINE	114.10 \$	101.76 \$
DIVISION DE K + S SEL WINDSOR LTÉE		
▸ SEL WARWICK INC.....	105.49 \$	93.99 \$
▸ SOMAVRAC C.C. INC.....	99.46 \$	87.38 \$

Après étude, il est :

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

204-16

et unanimement résolu que la soumission présentée par SOMAVRAC C.C. INC. pour la fourniture de sel à déglacer, **incluant la livraison**, soit acceptée.

Adopté.

Le certificat de disponibilité de crédit sera émis au fur et à mesure des achats, lors de la présentation des factures à la liste des comptes payables.

SOUSSIONS DENEIGEMENT SECTEUR 2

Suite à notre appel d'offres public pour le déneigement des chemins et rues du secteur 2 pour les saisons d'hiver 2016-17, 2017-18 et 2018-19, avec options sur une durée d'un, deux ou trois ans, une seule soumission conforme a été reçue et ouverte publiquement le 25 juillet 2016 à 10h30, soit :

LES ENTREPRISES DENIS CUSSON INC.

2016-17	62 747.61 \$ (taxes incluses)
2017-18	63 086.78 \$ (taxes incluses)
2018-19	64 730.92 \$ (taxes incluses)

Après étude, il est :

205-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu

et unanimement résolu que la soumission présentée par LES ENTREPRISES DENIS CUSSON INC. soit acceptée pour une période de deux (2) ans, soit les saisons 2016-17 et 2017-18, avec une option pour la saison 2018-19.

La municipalité appliquera toutefois la clause H du chapitre B du devis, et retranchera 12 123.3 mètres au contrat.

Les montants *révisés* seront les suivants :

2016-17	49 575.18 \$ (taxes incluses)
2017-18	49 842.38 \$ (taxes incluses)
2018-19	51 141.35 \$ (taxes incluses)

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 33000 443, pour le versement de décembre 2016.

PRE-TREMPAGE ABRASIFS D'HIVER

206-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 17 280 \$ plus taxes (prix pour 3 000 tonnes au taux de 16 litres/tonne) soit autorisé pour le pré-trempage, avec un déglaçant liquide à base de chlorure de magnésium, de la réserve d'abrasifs d'hiver incluant le produit, transport, convoyeur à courroie et équipements de contrôle électronique.

Le fournisseur sera MULTI-ROUTES INC.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 33000 635, en tenant compte d'un transfert budgétaire à être autorisé par résolution lors de la prochaine assemblée du conseil municipal.

SUBVENTION AIDE A L'AMELIORATION DU RESEAU ROUTIER MUNICIPAL (25 000 \$)

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

207-16

et unanimement résolu que le Conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur les chemins, pour un montant subventionné de 25 000 \$, et joint à la présente copie des pièces justificatives, conformément aux exigences du MINISTERE DES TRANSPORTS.

Que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur les routes dont la gestion incombe à la municipalité.

Adopté.

TRAVAUX DE VOIRIE – PROGRAMME TECQ

208-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu qu'un montant maximal de 25 000 \$ soit autorisé pour des travaux de traitement de surface dans divers chemins et rues, à inclure à la programmation de travaux 2016 du programme TECQ.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10320 710.

URBANISME

DEMANDE DE DEROGATION MINEURE 16-13 – 116 JETTE – DANIELLE GAUDREAU ET JACQUES SMITH

209-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu que, suite à un avis favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME, soit autorisée la demande de dérogation mineure de Danielle Gaudreau et Jacques Smith afin de régulariser l'implantation du bâtiment principal du 128, rue Jetté, situé à 6,42 mètres de la ligne avant en dérogation avec l'article 27, section AR-4 du règlement de zonage n° 243-03, qui prévoit une marge avant de 7 mètres.

Adopté.

DEMANDE DE DEROGATION MINEURE 16-14 – 3688 PRINCIPALE – RECOLTE DES GENERATIONS

210-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu que, suite à un avis favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME, soit autorisée la demande de dérogation mineure de RÉCOLTE DES GÉNÉRATIONS afin de permettre l'implantation d'une serre de 116 mètres carrés, en dérogation avec l'article 73 du règlement de zonage n° 243-03, qui limite la superficie des serres résidentielles à 40 mètres carrés.

Adopté.

ENVIRONNEMENT/HYGIÈNE DU MILIEU

TRAVAUX CORRECTIFS COURS D'EAU INTERMITTENT LOT 3 798 818 - PIPELINES MONTREAL

211-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu que le Conseil appuie la demande faite auprès de la MRC BROME-MISSISQUOI par Pipelines Montréal afin que des travaux correctifs dans un cours d'eau intermittent soient effectués sur le lot 3 798 818 du cadastre du Québec;

Pipelines Montréal ont déjà effectué le versement d'un dépôt de 2 000 \$ émis au nom de la MRC BROME-MISSISQUOI, et les travaux seront entièrement à sa charge.

Adopté.

SPORTS ET LOISIRS

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

CULTURE/PROMOTION TOURISTIQUE

BORNE DE RECHARGE ELECTRIQUE

Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

212-16

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 4 000 \$ soit autorisé pour l'acquisition et l'installation d'une borne de recharge électrique de 240 volts, en partenariat avec le Circuit Électrique d'Hydro-Québec, dans le stationnement de l'hôtel de ville.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70290 990.

SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

ACHAT MOUSSE CLASSE B

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

213-16

et unanimement résolu qu'un montant de 1 159 \$ plus taxes soit autorisé pour l'achat d'un baril de 55 gallons de mousse classe B, pour le service des incendies.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 22000 690.

SUBVENTIONS/APPUI/PARTICIPATIONS

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE FETE ANNUELLE CLUB DE SOCCER DE DUNHAM

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

214-16

et unanimement résolu qu'une aide financière de 500 \$ soit accordée au Club de soccer pour aider au financement de la fête annuelle de fin de saison du club.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70120 996.

SUBVENTION CONCERT COMITE CULTURE ET PATRIMOINE PAROISSE STE-CROIX

Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

215-16

et unanimement résolu qu'une aide financière de 500 \$ soit accordée au comité culture et patrimoine de la paroisse Ste-Croix pour l'organisation d'un concert de musique dans le cadre des journées mondiales de la culture 2016, les 1^{er} et 2 octobre 2016, à l'église Ste-Croix.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70259 499.

VARIA

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

QUESTIONS DU PUBLIC

Les personnes suivantes ont posé des questions au Conseil :

- M. François Boivin - descente au lac Selby face à la rue Papineau.

- M. Jacques Roux - descente au lac Selby face à la rue Papineau ;
- application des règlements municipaux ;
- quais rue Jetté.

- M. Léo Simoneau - facture Gestim ;
- soumission déneigement ;
- appellation chemin Hudon ;
- projection film fête de retour en classe ;
- document dossier Vignoble du Ruisseau.

- Mme Carole Nadeau - règlementation sur les quais.

- M. Gilbert Séguin - dossier 32, rue Jetté.

- M. Daniel Jussaume - projet d'un accès sécuritaire en eaux profondes ;
- sécurité nautique.

- M. Gilles Nadeau - réparation asphalte rue Larose ;
- remerciements Jacques Beaulieu.

- M. François Cusson - soumission déneigement.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

216-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu que l'assemblée soit close.

Adopté.

Pierre Janecek, maire

Pierre Loiselle, greffier

Nicole Gingras, trésorier